

IN PAGINILE IV — V

**LEGEA**  
organizării  
producției  
și a muncii  
în agricultură  
(PROIECT)

**PREZENTAREA SCRISORILOR  
DE ACREDITARE  
PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT  
NICOLAE CEAUȘESCU,  
DE CĂTRE AMBASADORUL  
REPUBLICII AFRICA CENTRALĂ**

În ziua de 26 iunie 1970, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a primit pe Alberto Sato, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de

ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Africa Centrală în Republica Socialistă România. (Cuvintele rostite — pag. a VII-a).

**VIZITA MAIESTĂȚII SALE IMPERIALE  
ȘAHINȘAHUL IRANULUI,  
MOHAMMAD REZA PAHLAVI ARYAMEHR**

Începînd de vineri, la invitația președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu, sînt oaspeți al țării noastre Maiestățile Lor Imperiale Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, Șahinșahul Iranului, și Împărăteasa Farah.

Sosirea în România a Șahinșahului Iranului, la numai cîteva luni de la vizita oficială în Iran a șefului statului român, este un eveniment ce se înscrie în cadrul contactelor directe la nivel înalt ce s-au statornicit între cele două țări în spiritul dorinței comune a statelor și popoarelor române și iranienilor de a se cunoaște mai bine, de a colabora și coopera constructiv în spiritul înțelegerii și respectului reciproc, al întăririi păcii în lume.

Ceremonia primirii înălților oaspeți are loc la aeroportul internațional București-Otopeni. Drapelele de stat ale României și Iranului sînt arborate pe fațada impunătorului edificiu al aeroportului, deasupra salonului de onoare dominat de portretele președintelui Consiliului de Stat și Șahinșahului. Sînt înscrise în limbile română și iranienilor urările: „Bun venit în România

Șahinșahului Aryamehr și Împărătesei Iranului!”, „Trăiască prietenia dintre poporul român și poporul Iranian!”.

La ora 15,00, aeronava, la bordul căreia călătoresc înălții oaspeți, își face apariția deasupra aerodromului; o escortă de onoare a forțelor aeriene române i-a însoțit de la intrarea în țară.

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, cu soția, Elena Ceaușescu, vin în întâmpinarea Maiestăților Lor Imperiale. La coborîrea din avion, Maiestățile Lor Imperiale sînt salutate cu cordialitate. Cel doi șefi de state își string cu căldură mințile.

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, prezintă înălților oaspeți pe Emil Bodnaraș, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macovescu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe.

Șahinșahul Iranului prezintă la rîndul său șefului statului român și soției sale pe Ardeshir Zahedi, ministrul afacerilor externe, și pe celelalte persoane oficiale care îl

(Continuare în pag. a III-a)



Pe aeroportul internațional București-Otopeni, la sosirea înălților oaspeți iranieni

Foto: Gh. Vințilă

**Președintele  
Consiliului de Miniștri,  
Ion Gheorghe Maurer,  
s-a întors  
din R. F. a Germaniei**



La sosire, pe aeroportul Băneasa

Foto: S. Cristian

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, s-a înapoiat vineri după-amiază în Capitală din vizita oficială făcută în Republica Federală a Germaniei la invitația cancelarului federal Willy Brandt.

În vizita sa, președintele Consiliului de Miniștri a fost însoțit de Cornel Burtică, ministrul comerțului exterior, Nicolae Agachi, ministrul industriei metalurgice, Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, Constantin

Oancea, ambasadorul României la Bonn, de alte persoane oficiale, de consilieri și experți.

La sosire, pe aeroportul Băneasa, președintele Consiliului de Miniștri a fost salutat de tovarășii Gheorghe Rădulescu, Ilie Verdeț, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Iosif Banc, Mihai Marinescu, Ion Pățan, de miniștri.

Au fost de față Franz Drutschmann, însărcinatu cu afaceri interimar al Republicii Federale a Germaniei la București, și membri ai ambasadei. (Agerpres)

**Vizită protocolară  
la președintele  
Nicolae Ceaușescu**

Maiestățile Lor Imperiale, Șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, și Împărăteasa Farah, au făcut în cursul serii o vizită protocolară la Palatul Consiliului de Stat președintelui Nicolae Ceaușescu și soției sale, Elena Ceaușescu.

Înălțul oaspete a fost însoțit de Ardeshir Zahedi, ministrul afacerilor externe, Malektadj Alam, doamnă de onoare a Maiestății Sale Împărăteasa Iranului, ambasadorul Iranului la București, Soltan Sanandajji, cu soția.

O gardă militară a prezentat onorul Maiestăților Lor Imperiale.

La înfîlțire au participat Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, Emil Bodnaraș, vicepreședinte al Consiliului de Stat, Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macovescu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, Pavel Silard, ambasadorul României la Teheran, împreună cu soțiile lor.

Înfinirea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

(Agerpres)

**Dineu în onoarea  
Șahinșahului Iranului,  
Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr**

În onoarea Maiestăților Lor Imperiale, Șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, și Împărăteasa Farah, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și soția, Elena Ceaușescu, au oferit un dineu oficial în salonul de marmură al Palatului Consiliului de Stat. Au luat parte Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil

Trofin, Ilie Verdeț, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Leonte Răutu, Vasile Vilcu, Iosif Banc, Ion Ioniță, cu soțiile lor, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, membri ai Consiliului de Stat și ai guvernului, membrii suitei române atașate pe lângă Maiestățile Lor Imperiale, conducători de instituții centrale.

Au luat parte, de asemenea, ministrul afacerilor externe al Iranului, Ardeshir Zahedi, și persoanele

oficiale care îl însoțesc pe Șahinșahul Iranului în vizita pe care o întreprinde în țara noastră.

Înainte de începerea dineului au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări.

În timpul dineului, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și Șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, au rostit toasturi.

Dineul s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate. (Agerpres)



În timpul vizitei protocolare

Foto: Agerpres

IN PAGINA A III-A

**Toastul  
președintelui  
Consiliului  
de Stat,  
Nicolae  
Ceaușescu**

**Toastul  
Șahinșahului  
Iranului,  
Mohammad  
Reza Pahlavi  
Aryamehr**

**COMUNICAT  
cu privire la vizita președintelui  
Consiliului de Miniștri al Republicii  
Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer,  
în Republica Federală a Germaniei**

La invitația cancelarului federal al Republicii Federale a Germaniei, Willy Brandt, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a făcut o vizită oficială în Republica Federală a Germaniei, între 22 și 26 iunie 1970.

Primul ministru român a fost însoțit de ministrul comerțului exterior Cornel Burtică, ministrul industriei metalurgice, Nicolae Agachi, de adjunctul ministrului afacerilor externe, Vasile Gliga, și de alte personalități.

Președintele Consiliului de Miniștri a fost primit de președintele federal în funcțiune și președinte al Bundesratului, Franz Röder, căruia i-a transmis, din partea președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, invitația adresată președintelui federal, dr. Gustav Heinemann, de a face o vizită în România. Președintele federal va da curs cu plăcere invitației, la o dată care va fi stabilită ulterior.

Primul ministru român a avut, de asemenea, o convorbire cu președintele Bundestagului, Kai Uwe von Hassel,

În timpul vizitei, președintele Consiliului de Miniștri a avut mai multe convorbiri cu cancelarul federal. Premierul român a avut, de asemenea, o convorbire cu vicecancelarul și ministrul federal de externe Walter Scheel.

Ministrul comerțului exterior, Cornel Burtică, ministrul industriei metalurgice, Nicolae Agachi, și celelalte personalități române care l-au însoțit pe președintele Consiliului de Miniștri au avut, în paralel, convorbiri asupra diverselor aspecte ale relațiilor bilaterale cu miniștrii federali Alex Möller, Josef Ertl, Erhard Eppler, Hans Leussink, precum și cu secretarul de stat Johann Baptist Schollhorn, în lipsa ministrului federal, prof. dr. Karl Schiller.

Președintele Consiliului de Miniștri și membrii delegației au vizitat, după orașul Bonn, landurile Hamburg, Renania de nord-Westfalia și Bavaria, unde au purtat convorbiri cu șefii guvernelor acestor landuri privind probleme care interesează ambele părți.

(Continuare în pag. a VII-a)



# Zile-lumină și nopți-lumină în BĂTĂLIA PENTRU RECUPERAREA TIMPULUI FURAT DE APE

## O CĂRĂMIDĂ. ȘI ÎNCĂ UNA. ȘI ÎNCĂ UNA...

Brigada de reporteri ai „Scintei” transmite de pe șantiere reconstrucției

ultimul ei reportaj. Azi, orașul Dej

Un nume repetat cu înflorare în ultimele săptămîni. Un nume roșit cu o neobișnută frecvență de țara întreagă. Un nume asociat cu cele mai tragice imagini apărute pe ecranul greu de dimensionat al calamităților. Altmînter, de la începuturile sale, numele unei modeste și liniștite așezări transilvănene: DEJ.

### Vă amintiți ?

● **Vitura 1:** 12 mai. Un fir de apă, de câteva palme adîncime, neabgîtat în seamă, Salca, umflat peste noapte de ploaie torențiale, după ce rupe câteva poduri și podete, după ce sfărîmă digul așezat în cale, pătrunde vijelios în oraș, inundă peste 30 de străzi și numeroase întreprinderi și instituții. Orașul intră în alertă. Populația, gărzile patriotice, armata așteaptă cel mai puternic zid în fața apei — zidul viu al oamenilor.

● **Vitura 2-a:** 13 mai. Oamenii sînt treziți de stăruie de alarmă ale autoturajelor. „A-tențiune — se revărsă Someșul ! Evacuați locuințele”. Viitura Someșului atinge proporții nemăsurabile. Cotele apelor — 9 metri ! În două ore — partea centrală a orașului se află sub apă.

● **Vitura 3-a:** 23 mai. Viata orașului, în linia marș, a revenit la normal: întreprinderile și instituțiile și-au reînceput activitatea. Pe străzi și în parcuri au apărut flori... Și din nou glasul neliniștit al sirenelor: „Atențiune, cetățeni, se revărsă Salca !”. Apa a năvălit pe la miezul nopții cu o viteză năpraznică. Străzi, subsoluri inundate. În 45 de minute a atins cota maximă de doi metri ! Dar oamenii erau pregătiți de luptă. De astă dată, datorită măsurilor luate, nici o unitate economică n-a suferit pagube.

● **Vitura 4-a:** 10 iunie. Salca se umflă iarăși, forțează digul și intră în oraș sub forma unui torrent. Alte zeci de case sînt „spălate”. Alte ore de luptă pentru a limita la maximum pierderile.

● **Vitura 5-a:** 11 iunie. Salca răbufnește cu o forță sâlbatică de două ori: dimineața și seara.

● **Vitura 6-a:** 11 spre 12 iunie. De astă dată atacă Someșul ! Asediază orașul devenit cetate. Sînt din nou inundate 23 de străzi, 160 de case, spitalul, liceul, policlinica C.F.R., complexul alimentară, tipografia. Dar se rezistă eroic !

Refacem, la fața locului, acest dramă documentar. Așadar, între 12 mai și 12 iunie, în 30 de zile, Dejul a fost de șase ori asaltat de stihii. Șase alerte, șase izbitturi. Rectitudinea de mai sus, vi se derulează desigur în memorie acele secvențe zguduitoare ale diluviului, ale înfruntării cu moartea: amfibile plutind pe un ocean populat cu șnape, elicopterele aurovolind „oazele” acoperisurilor, scări și mîini întinse oamenilor căfărați în copaci, încețeați de stihii, plute improvizate zgîlfite de valuri.

Ne aflăm astăzi, după săptămîni de cosmar, pe aceleași locuri. Dar într-un alt decor. Intre aceiași oameni. Dar oamenii într-o altă stare de spirit. Miroase a mortiar proaspăt, duodeci cuptoarele de la „Refractara”, acceleratoarele nu intrînzic nici un minut în Dej, în curți se aude lăntul ciocanelor, fetele și-au pus pantofi albi.

### Simbol al certitudinii

Oamenii au învins destinul, au rămas neînfrînți în fața celor șase încercări. O catastrofă convertită în „miracol”.

Cuș ? Dacă cineva m-ar fi întrebat în timpul inundațiilor în cit timp se va reface totul, așa cum a fost înainte, n-aș fi fost în stare să răspund. Acum pot să afirm că ne îndreptăm cu pași repezi spre normalizare — ne spune un tînăr inginer, Remus Olteanu, directorul întreprinderii de gospodărie comunală și localităvi.

El a fost și primul fotoreporter care a imortalizat aici pe peliculă invazia puhoaielor. Apele, culcau casele la pămînt, una după alta, periclitau viața edilitară a orașului, scriau cu cerneala lor tulburătoare istorie de-o oră, de o zi, dar cu consecințe incalculabile. În cite un răgaz, inginerul Olteanu a pus



Pe Dealul Florilor, lumina fericirii zimbește din nou

mlna pe aparatul de fotografiat și a urmărit pas cu pas apela pînă l s-a terminat filmul. A dat fuga să cumpere altul, dar abia atunci și-a dat seama cit de mari erau apele: magazinul fusese acoperit mai sus de vitrină. Orașul era acum un „album al distrugerilor”. 120 de case distruse, 500 avariate, peste 5 000 de persoane sinistrate.

A urmat apoi „albumul refacerii” cu folie sale încă larg deschisă. După fiecare vitură — și în timpul lor — atenția generală era concentrată asupra centrilor vitali: ai vieții edilitare: lumina și căldura, comerțul, apa potabilă și salubritatea.

Paradoxal poate, bătălia cea mai crîncenă împotriva apei s-a dat pentru apă. Pentru apa potabilă. Două zile și două nopți — un asalt surd, încordat, pentru repararea conductei de alimentare cu apă, ruptă pe o porțiune de 15—20 m. A urmat apoi repararea rețelelor interioare avariate în zeci de instalații și sute de imobile, la care și-au dat contribuția sute de cetățeni — de la specialistul venit din Cluj pînă la pensionarul din cartier. Astăzi în fiecare instituție și

casă există apă potabilă. Dar bătălia pentru apă nu s-a încheiat. Acum pe agenda edilitară o primă urgență o constituie repunerea în funcțiune a rețelei de canalizare și salubritate.

O dată cu lupta pentru apă, conțînă însă și lupta împotriva apei. Cel mai animat șantier al Dejului, la această oră, este cel al digului. Un puternic briu de piatră care să strîngă definitiv pustitoarea Salca. 4 500 de cetățeni au lucrat pînă acum pentru a încheie acest vespnic amenințător front, trîsînd operativ primele jaloane ale unei vaste lucrări de îndiguire și regularizare — adîtită în curs de proiectare la DSAFC-Cluj.

Apele ! După prima din cele șase izbitturi, ele au năpusit asupra orașului peste 60 000 m<sup>3</sup> de mil. Abia au apucat oamenii să-l adune de prin case și curți, să-l urce în mașini și să-l izgonească din cetate, cînd apele au adus alt mil. Și iarăși au început oamenii să deochească pereții pentru a începe reparațiile. Dar cînd totul a fost gata, apele au înmămolit din nou străzile, casele, inimile. Abia apucaseră oamenii să repare cîteva metri pătrați de străzi, să refacă trotuarele și să sădească flori...

Îată de ce digul este mai mult decît un simplu șantier. Este un simbol al liniștii și al certitudinii de care au atîta nevoie oamenii acestia hărțuți pînă la istovire. Digul este un călcîi de piatră pe creștetul unei fiare. O fundație a reconstrucției. Și a moralului.

Un fapt care vorbește de la sine: mii de sinistrați, dar nici o absență din producție !

Pentru cine n-a văzut aceste străzi și aceste locuri — e incredibil. Case cu geamuri și uși larg deschise, ca după o explozie, mobilă cu furnirul spart, obiecte

casnice spălate și puse la uscat. Aici se demolează o casă, dincoace se descarcă ciment, dincolo se sapă în grădina. Și totuși, în aceste condiții, nimeni nu absentează de la datorie, de pe marele șantier al refacerii orașului — în primul rînd în sfera producției. Cu toate că în Dej sînt mii de sinistrați, nu se înregistrează fenomenul păgubitor al absențelor nemotivate, al involturilor și întîrzierilor de la programul de fabrică.

Nici nu e de mirare — ne spune tov. Gheorghe Rada, secretar al comitetului municipal de partid. Oamenii au înțeles din primul moment, la chemarea partidului, că temelia refacerii o constituie reînțregirea avuției obștești, că trebuie început cu „structurile de rezistență”: repunerea în funcțiune a unităților calamitate. Numai distrugerile înregistrate la fondurile fixe și circulante se ridică la 43,7 milioane lei, la care se adaugă și pierderile de producție provocate de „înghetarea” fabricației. Dacă la ora actuală pagubele în industria municipiului nu sînt mult mai mari, aceasta se datorează, în primul rînd, muncii pline de abnegație a muncitorimii, desfășurate organizat, sub semnul ordinii și disciplinei. Pe ea se sprijină întregul efort de normalizare.

Așa se explică, de pildă, ritmul deosebit de intens în care a fost „conectat” din nou la sistemul circulator al țării importantul nod feroviar, Dej. Peste 900 vagoane și 40 de locomotive au fost paralizate de inundații. Zile și nopți, ceteștiștii dejeni — avînd sprijinul altor feroviari și al unor unități militare,

### Ritmurile neobișnuite ale unui ceasornic

Intrăm într-una din unitățile cel mai puternic supuse șocului apelor — Fabrica de produse refractare. Pagubele lăuate de ape se ridică la multe milioane lei. Dar, ține să precizeze directorul, ing. Petru Roșu, „dacă avem în vedere că noi sîntem singurii producători din țară de cărămizi refractare bazice — atît de mult solicitate în siderurgie și în industria lianților — pierderile noastre de producție capătă proporții sporite. Vedeți ceasul de pe perețe? A stat încetămint timp de o lună”.

Nu e un ceas ca toate celelalte. Pe cadranul său, în locul orilor și minutelor, trei ace diferite colorate indică cu exactitate „ora” realizării planului la producția fizică, producția marfă vindută și încasată și productivitatea muncii. O lună întreagă acest cronos al producției a stat; îi lipseau acele impulsuri, acele energii materiale ale fabricației care-î întrețin și-î justifică mișcarea. Acum, după reaprinderea focului în cuptoare, limbile ceasului „înghiț” lacom diviziunile de pe cadran. Planul zilnic se realizează integral. La fiecare 24 de ore se dau în plus 7 tone de căr-

midă refractară. „Prin eforturi deosebite — schimburi prelungite și perfecționări tehnologice — oamenii noștri vor recupera, pînă la sfîrșitul anului, toate rămîinerile în urmă” — conchide inginerul Roșu.

Eforturi deosebite ! Este leit-motivul eroic al reconstrucției. L-am auzit de atîtea ori, pretutindeni în uzinele și pe șantierele vizitate de-a lungul itinerariului refacerii. Aici la Dej, însă, cuvîntele capătă o rezonanță aparte, rostite de oameni care au rezistat de șase ori urgiei apelor ! De șase ori — și iată-î la fel de decisi: „Vom face eforturi deosebite !” Așa ne-a spus și Erdely Ștefan, în vîrstă de aproape 60 de ani, care și-a pierdut soția în dezastru. Ziua sau noaptea, dîmînica sau în orice altă zi, acest brav om n-a preocupat nimic pentru a grăbi clipa reaprinderii focului în cuptoare. „Ca să pot supraviețui... Aici am tovarăși care au nevoie de mine, așa cum acum am și eu nepus de mare nevoie de ei”.

Coleg de secție cu Erdely-baci, tînărul sudor Ioan Sima a stat și el în fabrică schimburi în șir, fără întrerupere. Aceiași atitudine, pe fondul unei alte dramatice încercări. „Anul trecut mi-am cumpărat casă pe aceeași stradă cu părinții mei. Acum, după trei vituri repetate, apa mi-a dărîmat-o. Cînd eram în culmea disperării, mă trezesc acasă” — cu maestrul Moldovan și cîteva colegi. O mină de ajutor, o vorbă de îmbărbătare și pară-m-am simțit alt om. Am aflat apoi că voi primi un C.F.C. de 18 000 lei. Sînt tînăr și o iau de la început. Statul m-a ajutat, fabrica m-a ajutat. Este omenește să înțelegi că ajutorul trebuie răsplătit prin eforturi deosebite. O voi face din toate puterile”.

Să ridicăm cazul individual la orizontul uman al colectivității sinistrate. Suma ajutoarelor acordate de stat pentru refacerea căminelor (case noi, reparații, anexe gospodărești, bunuri casnice) se cifrează în municipiul Dej la 6,5 milioane. Sînt milioane-speranță, milioane-încredere, o „valută” specifică umanismului socialist.

Se adaugă ofrandele solidarității: pînă acum au fost distribuite peste 100 000 confecții pentru bărbați și femei — tricotate, lenjerie, încălțăminte, aproape 60 000 articole pentru copii.

Nu mai transcriem din lungile liste de ajutoare numărul de corturi, pături, medicamente, alimente etc.; pentru că astfel de inventare au căzut adeseori, în ultimele săptămîni, sub ochii cititorilor. Însă prin aceste obiecte și dincolo de ele, se conturează un sentiment: sentimentul social încercat de această colectivitate umană greu încercată: acela de a avea alături umărul puternic al țării, de a simți la fiecare pas al refacerii, sub cele mai diferite înfățișări, grija și omnia înaltă a partidului și a statului, datorită căruia localități asemenea Dejului, aflate în pragul dezastrului, au putut literalmente supraviețui și renaște.

Supraviețuiți și renaște. Iar asta, la scara oamenilor și a zilelor, se exprimă simplu în statisticile locale (deși, lesne de înțeles, depășite chiar înainte de înserarea lor în această coloană de ziar):

Cetățeni din Dej :	16 449 zile-om
Militari :	6 122 „ „
Salariați din Cluj :	5 500 „ „
Studentii din Cluj :	7 010 „ „
Elevi din Dej :	3 769 „ „
Membri C.A.P. :	830 „ „
Specialiști din București :	70 „ „

Zile-om, zile-refacere, zile-viață. Zile-dig împotriva pustirii mortale și materiale pe care ar fi putut-o priciniu cele șase lovituri — și n-au pricinuit-o.

Se construiește pe Dealul Florilor, 220 de apartamente suplimentare, cu prioritate, pe lîngă cele 300 din planul edilitar al acestui an. Au început construcțiile pe Dealul Mulațau, unde i-am înțilnit pe viitorii proprietari de locuințe individuale, subvenționate de stat, alegîndu-și parcelele cu planul de ozalid sub ochi, cu zgometul primului bulldozer în auz. De peste 40 de ani în Dej, ceteștiștii Gheorghe Medan și Constantin Ștefănescu, care aici

și-au început ucenicia, dau molozul de o parte și-și refac casele. Un absolvent din prima promoție a Școlii de construcții din Dej, Ioan Farkas, ne spune pe prima cărămidă pusă de el la temelia unei case a sapat simbolul un „R” — „R”-ul refacerii.

Zile-om, Zile-„R”. Ce-ar mai fi de adăugat ? Atît poartă o cărămidă. Și încă una. Și încă una.

Victor VANTU  
Consolințin PRIESCU  
Viorel SALAGEAN  
Alexandru MUREȘAN  
Fotografi : S. CRISTIAN



„Aici va fi casa noastră” — arată miinile acestor cetățeni



O stradă fără nume începe să-și scrie istoria



# VIZITA MAIESTĂȚII SALE IMPERIALE ȘAHINȘAHUL IRANULUI

## Toastul președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu

Maiestate,  
Doamnelor și domnilor,

Imi este deosebit de plăcut să vă salut din nou ca oaspeți ai țării mele, pe dumneavoastră, pe stîmna dumneavoastră soție, pe colaboratorii dumneavoastră, să dau expresie sentimentelor de sinceră bucurie, de stimă și prețuire cu care întrugetul nostru popor vă întâmpină pe pămîntul României socialiste.

Populația capitalei noastre v-a făcut astăzi o primire călduroasă, v-a înconjurat cu manifestări pline de cordialitate; aceste manifestări, ca de altfel primirea și ospitalitatea desăvîrșită ce ne-au fost rezervate cu ocazia vizitei noastre de anul trecut în Iran, sînt o vie ilustrare a prieteniei trănice, durabile, care se dezvoltă între țările noastre, o expresie a dorinței popoarelor române și iranice de a întări continuu relațiile lor reciproce.

Personal, păstrez impresii de neuitat despre minunata dumneavoastră țară, despre poporul ei harnic și înzestrat. La noi sînt cunoscute și prețuite îndelungatele tradiții de civilizație și cultură ale poporului iranian, bogata sa istorie. Împlinirea — în 1971 — a două milenii și jumătate de la fondarea statului iranian va constitui pentru poporul nostru un prilej de a marca acest eveniment prin numeroase manifestări științifice și culturale care vor contribui, fără îndoială, la o și mai bună cunoaștere și apropiere dintre țările noastre, la adîncirea prieteniei româno-iranice. În vederea sărbătoririi acestui eveniment a fost constituit un comitet special de organizare care funcționează pe lîngă cel mai înalt for științific al țării — Academia Republicii Socialiste Române.

Poporul român cunoaște și prețuiește nu numai trecutul — atît de bogat — al țării dumneavoastră, ci și prezentul ei, realizările Iranului de astăzi, contribuția pe care el o aduce la progresul contemporan. România urmărește cu interes și profundă simpatie eforturile poporului iranian pentru dezvoltarea economiei, științei, culturii și a întregii vieți sociale.

Poporul român înțelege bine aceste eforturi pentru că el însuși se află temeinic angajat pe făgașul unei intense activități, desfășurate pe multiple planuri, în vederea făuririi unei societăți noi, consacrate bunăstării și fericirii omului. În cursul vizitei veți avea posibilitatea să cunoașteți nemijlocit noi aspecte din această susținută activitate a poporului român pentru progresul și prosperitatea patriei sale socialiste.

Realizările pe care România le obține în dezvoltarea potențialului său economic, științific și cultural și mai ales activitatea pe care o desfășoară pe plan mondial de valori materiale și spirituale, să dezvolte o colaborare și cooperare tot mai largă pe plan internațional.

Constituie un motiv de satisfacție pentru noi faptul că, în special în ultimii ani, relațiile româno-iranice au cunoscut o evoluție deosebit de pozitivă; s-au intensificat schimburile comerciale, s-a extins și diversificat cooperarea economică și tehnică, a fost continuu dezvoltată colaborarea în domeniul științei și culturii. Fără îndoială că în cursul vizitei, al convorbirilor pe care le vom avea, vom identifica noi posibilități și mijloace de a lărgi și mai mult cadrul acestei colaborări și cooperări.

Stimați oaspeți,

Doresc să mă refer în continuare la unele probleme ale situației internaționale care preocupă toate popoarele, la faptul că pe diferite meridiane mai persistă încă surse de încordare și conflicte care pun în pericol pacea întregii lumi.

Preocupîndu-se de dezvoltarea economică și socială a patriei sale, poporul român este profund interesat în asigurarea păcii; de aceea, România, acordînd o atenție deosebită dezvoltării relațiilor de prietenie și colaborare cu țările socialiste, acționează consecvent pentru lărgirea legăturilor sale cu toate țările lumii — fără deosebire de regimul lor social-politic — vîndînd în aceasta o cale importantă de a contribui la promovarea principiilor coexistenței pașnice, la progresul și civilizația omenirii, la asigurarea păcii. Consider că un viu exemplu în acest sens îl oferă însuși modul în care se desfășoară relațiile româno-iranice. Faptul că raporturile dintre țările noastre sînt așezate în mod trănice pe principiile respectării independenței și suveranității naționale, ale egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc face ca ele să devină un adevărat model de conlucrare internațională rodnică, întemeiată pe respect și stimă, un exemplu de materializare practică a postulatelor coexistenței pașnice.

După părerea noastră, în condi-

țiile actuale, toate statele, de pe toate continentele — indiferent de mărimea teritoriului — sau a populației, de forța lor economică și militară, de oriundirea social-politică — pot și au datoria să participe activ la soluționarea marilor probleme ale vieții internaționale contemporane, la realizarea păcii și securității. Apreciem că pentru crearea unui climat de stabilitate și pace în lume este hotărîtor să se asigure respectarea strictă a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur destinele, să se renunțe la politica de dominație și dictat, la folosirea forței sau amenințarea cu folosirea forței pentru soluționarea problemelor internaționale litigioase.

Poporul român este profund îngrijorat de situația care s-a creat în Indochina ca urmare a extinderii acțiunilor militare ale S.U.A. asupra popoarelor din această peninsulă. România s-a pronunțat și se pronunță în mod clar împotriva escaladării războiului în această regiune a lumii, pentru retragerea trupelor străine din Vietnam, din Indochina, pentru găsirea unor rezolvări politice pașnice și nu militare. Popoarele vietnameze, cambodgiane și laotiene sînt lăuate să-și rezolve problemele potrivit voinței și aspirațiilor lor proprii, fără nici un amestec din afară.

Ne îngrijorează, de asemenea, în mod deosebit evoluția situației din Orientul Apropiat. Apreciem că rezoluția Consiliului de Securitate din noiembrie 1967 oferă o bună bază pentru soluționarea pașnică a conflictului; pentru aceasta este necesar să fie retrase trupele israeliene din teritoriile ocupate, să se asigure respectarea dreptului la existență și dezvoltare independentă a fiecărui stat din această regiune, rezolvarea problemei populației palestinene în conformitate cu interesele legitime ale acesteia.

Țara noastră este deplin solidară cu lupta popoarelor împotriva așupriilor străine, a colonialismului și neocolonialismului, condamnat în mod ferm politica de discriminare rasială și de aparteid. Poporul român privește cu simpatie și sprijină eforturile din țările noastre care, scuturînd jugul dominației imperialiste, au pornit pe calea unei dezvoltări libere, de sine stătătoare. Ridicarea economică și socială a acestor state, lichidarea marilor decalaje care le despart de celelalte țări ale lumii reprezintă, după convingerea noastră, o condiție de bază a progresului general, a asigurării păcii.

Ca stat european, România acordă o deosebită însemnătate normalizării relațiilor pe continent, acționează în practică, împreună cu alte popoare, ca Europa să nu mai devină niciodată teatru unor războaie nicioare, ci terenu unei conlucrări pașnice și fertile, care să constituie un viu exemplu pentru toate celelalte regiuni ale lumii. Apreciem că există în prezent condiții favorabile pentru a se înainta pe calea securității europene, a îmbunătățirii atmosferei politice în Europa. Poporul român este hotărît să-și aducă întreaga contribuție la pregătirea și ținerii conferinței generale europene, fiind convins că orice pas înainte spre realizarea dezeretarilor de pace și securitate în această parte a lumii se va reflecta pozitiv asupra întregului climat internațional.

Cu deplină răspundere pentru soarta păcii și colaborării internaționale, România se pronunță cu consecvență pentru înfăptuirea dezarmării generale — și în primul rînd pentru realizarea dezarmării nucleare.

Stimați oaspeți,

În ultimii ani, țările noastre — România și Iran — au conlucrat cu bune rezultate pe plan internațional, au acționat adesea împreună pentru soluționarea marilor probleme care preocupă lumea contemporană. Am convingerea că și în viitor țările și popoarele noastre vor conlucra la fel de rodnic în lupta pentru promovarea idealurilor de pace și progres ale omenirii, că vor aduce o contribuție tot mai însemnată la cauza desținderii și cooperării internaționale.

Cu dorința de a face totul ca să vă simțiți cit mai bine în țara noastră și cu convingerea că vizita dumneavoastră, convorbirile pe care le vom avea se vor înscrie ca un nou moment de seamă în dezvoltarea legăturilor prietenești și a colaborării dintre cele două țări ale noastre, ridic paharul:

- în sănătatea dumneavoastră, Maiestate, și a Impărătesei Farah;
- în sănătatea tuturor oaspeților iranieni prezenți la acest dîneu;
- pentru prosperitatea și fericirea poporului iranian;
- pentru prietenia și colaborarea dintre popoarele noastre;
- pentru pace în lumea întreagă!

## Toastul Șahinșahului Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr

Stimate domnule președinte al Consiliului de Stat,  
Excelență,  
Doamnelor și domnilor,

Țin să vă mulțumesc cu o sinceră emoție, domnule președinte, pentru primirea amicală și călduroasă pe care dumneavoastră și poporul român ne-ați rezervat-o astăzi, împărătesei și mie. Aș dori să vă mulțumesc, de asemenea, pentru cuvintele atît de amabile pe care ați binevoit să le pronunțați despre țara mea, istoria noastră și prezentul nostru, precum și despre posibilitățile de cooperare fructuoasă între țările noastre. Ați putut să vă convingeți, dumneavoastră înșivă, domnule președinte, cu prilejul vizitei cu care ați onorat țara noastră, despre sentimentele de vie simpatie și admirație pe care poporul nostru le nutrește atît față de dumneavoastră, cit și față de vajnicul și talentatul popor român.

Dacă noi considerăm că cele spuse de dumneavoastră despre colaborarea dintre țările noastre, armonia care caracterizează idelle noastre, despre felul lesnicios în care cetățenii noștri se pot înțelege, aceasta se datorează respectului fundamental pe care popoarele iranien și român le nutresc față de drepturile celorlalte popoare la o existență liberă, față de dreptul de a dispune singure, conform intereselor și aspirațiilor lor, de propria soartă. Așadar, principiul de neamestec, de coexistență pașnică, de cooperare economică.

De asemenea, principiile pe care ați avut bunăvoința să le enunțați în ceea ce privește politica externă, principiul care corespund aproape cuvînt cu cuvînt cu acelea ale propriilor noastre politici externe, dovedesc că două țări vorbesc și acționează în același mod, în pofida diferenței privind regimurile lor politice, dacă urmăresc a ceea ce este mai bun pentru țările lor. Poporul român privește cu simpatie și sprijină eforturile din țările noastre care, scuturînd jugul dominației imperialiste, au pornit pe calea unei dezvoltări libere, de sine stătătoare. Ridicarea economică și socială a acestor state, lichidarea marilor decalaje care le despart de celelalte țări ale lumii reprezintă, după convingerea noastră, o condiție de bază a progresului general, a asigurării păcii.

Ați vorbit despre situația care există în momentul de față în Indochina. Noi sîntem de aceeași părere: popoarele din Indochina trebuie să aibă aceeași posibilitate de a dispune ele însele de propriile lor destine. Noi credem că trupele străine trebuie să evacueze aceste teritorii. Noi credem, de asemenea, că nu există nici o soluție militară și că singura rezolvare posibilă este calea tratativelor pașnice, soluție degercînd din dorința popoarelor. Se poate porni, desigur, de la prevederile Acordului din 1954 de la Geneva.

Am putea repeta, de asemenea, cuvînt cu cuvînt, cele spuse de dumneavoastră despre evenimentele din Orientul Apropiat. Ne-am numărat printre primii care au denunțat acapararea prin forța armelor a teritoriilor aparținînd altor popoare. Este clar, deci, pentru toată lumea că cooperarea stabilită între România și Iran în cadrul Națiunilor Unite este o colaborare din cele mai strînse. Așadar, animate de aceeași sentimente, este cit se poate de firesc ca relațiile noastre bilaterale să cunoască pe zi ce trece o dezvoltare tot mai mare. Noi am început într-un mod pe care l-aș califica fericit.

Românii care lucrează în Iran dau dovadă de o sîrguință deosebită. Noi sîntem nu numai mulțumiți, dar mîndri de a avea astfel de colaboratori. Această cooperare pe plan tehnic s-ar putea dezvolta încă și mai mult, și nu numai în aceleași sectoare, ci și în sectoare noi.

Cu prilejul primei mele călătorii în frumoasa dumneavoastră țară mi-am putut da seama în ce măsură poporul român a depus eforturi gigantice pe calea modernizării, pentru ca România să devină o țară în care progresul să fie cit mai evident. În ceea ce privește progresele realizate și domeniile dezvoltării sale economice, științifice și culturale, România are prilejul și posibilitatea să vorbească într-un limbaj și cu o voce care se poate face auzită.

Ați avut bunăvoința să arătați aici că vechea istorie și civilizație iraniană interesează, prezintă mare interes pentru poporul român și că Academia Republicii Socialiste România a constituit un comitet special care să studieze în ce mod și prin ce mijloace să poată fi sărbătorită cea de-a 2500-a aniversare a întemeierii statului nostru, eveniment ce va fi celebrat, după cum ați spus, în 1971.

Ați avut, de asemenea, bunăvoința să subliniați că în prezent țara noastră depune eforturi pentru a ajunge la o treaptă care să o situeze printre țările dezvoltate. Ei bine, în cadrul acestei colaborări noi sîntem fericiti să salutăm contribuția pe care România, specialiștii săi care lucrează în țara noastră cu deosebită înflăcărare o aduc eforturilor depuse de țara mea.

Sînt întru totul de acord cu dumneavoastră, domnule președinte al Consiliului de Stat, că în condițiile actuale toate statele din toate continentele, indiferent de forța lor politică, economică sau militară, de numărul populației lor, de sistemul lor social sau politic, trebuie nu numai să coexiste, ci să participe și să coopereze activ atît pe plan general, cit și în cadrul mai restrîns al relațiilor bilaterale și, ori de cite ori este necesar, să conlucreze pentru reglementarea marilor probleme ale vieții internaționale contemporane, în vederea salvărdării păcii, pentru un climat de securitate desăvîrșit.

Noi urmărim cu deosebit interes eforturile desfășurate de România în vederea realizării securității europene. Pînă în prezent, marile războaie devastatoare au început de pe acest bîtrîn continent. Ar fi de neconceput un alt război care să înceapă din nou de pe acest continent. Dorința tuturor popoarelor europene se concentrează spre stabilirea fundamentelor unei adevărate securități. Sîntem în întregime de acord cu dumneavoastră că obiectivul final trebuie să fie acela al realizării unei dezarmări generale și totale; dacă va fi necesar, desigur, începîndu-se cu dezarmarea atomică. La rîndul nostru, noi promovăm aceeași politică de pace și securitate. Înainte însă de a se ajunge la dezarmare, sîntem de părere că, în ceea ce ne privește, regiunea lumii în care noi trăim să fie declarată o zonă lipsită de arme nucleare.

Considerăm că Națiunile Unite, care în multe privințe dovedesc o neputință regretabilă, să facă tot ceea ce este cu putință în direcția sporirii eficienței lor, să se ajungă acolo ca toate conflictele, indiferent de natura lor, să-și poată găsi o soluție onorabilă și justă în sinul acestei organizații.

Sînt convins, domnule președinte al Consiliului de Stat, că în cadrul întrevederilor noastre vom putea găsi împreună căile și mijloacele pentru a întări și mai mult legăturile care, din fericire, există între țările noastre. Simpatia pe care poporul nostru o nutrește față de România este un lucru mai mult decît evident. Ea poate fi simțită nu numai în contextul întrevederilor și contactelor dintre conducătorii țărilor noastre, ci prin legăturile și sentimentele care animă oamenii cei mai simpli din Iran și România.

Vă puteți da seama cu cită emoție a urmărit poporul nostru calamitățile naturale care s-au abătut asupra unei importante părți din teritoriul țării dv. Desigur, acest lucru ne-a întristat foarte mult, dar, cunoscînd caracterul poporului dv., sîntem convinși că el își va dubla eforturile pentru a face din acele locuri care au fost devastate zone încă și mai frumoase, mai prospere.

Noi salutăm în persoana dv., domnule președinte al Consiliului de Stat, un om care s-a consacrat destinului țării sale, pentru viitorul fericit și prosperitatea României și poporului său. Propun de aceea distincțiilor oaspeți, tuturor celor care iau parte la acest dîneu, să ridice paharele în sănătatea domnului președinte al Consiliului de Stat și a doamnei Ceaușescu;

- pentru prosperitatea și fericirea poporului român;
- pentru prietenia și colaborarea dintre cele două popoare ale noastre;
- pentru pacea mondială!



În aclamațiile călduroase ale mulțimii, venite în întîmpinare

(Urmare din pag. I)

Însoțesc în vizita oficială în țara noastră.

Maiestatea Sa Imperială primește raportul comandantului gărzii de onoare. Răsună imnurile de stat ale Iranului și României; în acest timp, în onoarea înalților oaspeți, se trag 21 salve de artilerie. Împreună cu președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, Șahinșahul Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr salută drapelul de stat al României, după care cei doi șefi de state trec în revistă garda de onoare.

În timpul ceremoniei, Șahinșahul Iranului salută pe militarii gărzii care prezintă onorul.

În continuare, Șahinșahul Iranului îi sînt prezentați șefii misiunilor diplomatice acreditați la București, al căror mare număr relevă largile legături și prestigiul de care se bucură România în lume.

Sînt prezentate, de asemenea, personalitățile oficiale române aflate la aeroport, membri ai Consiliului de Stat, ai guvernului, conducătorii de instituții centrale și organizații obștești, generali și ofițeri superiori.

Sînt de față ambasadorul Iranului în Republica Socialistă România, Soltan Hossain Sanandaji, precum și membri ai ambasadei.

Ceremonia sosirii înalților oaspeți se încheie cu defilarea gărzii de onoare.

Un grup de copii vin în întîmpinarea Șahinșahului Iranului, președintelui Consiliului de Stat, soților lor și le oferă gingașe buchete de flori. Bucureștenii află pe lîngă terasă a aeroportului aplaudă și salută cu simpatie pe înalții oaspeți.

Aceleași sentimente de stimă și prietenie față de poporul iranian, față de eforturile pe care acesta le face pentru progresul său se manifestă de-a lungul traseului pe care îl străbat într-o mașină deschisă, escortată de motocicletiști, cit doi șefi de state. Ei răspund cu cordialitate miilor

de cetățeni, care, pe întregul parcurs, pînă în Capitală și pe străzile Bucureștiului, au ținut să salute pe președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și pe oaspetele său, Șahinșahul Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr.

În uralele mulțimii, în gesturile de prietenie se fac simțite calda ospitalitate a poporului român, interesul manifestat de opinia publică din țara noastră față de vizita Șahinșahului Iranului și a celorlalți oaspeți, vizită pe care o apreciază ca o nouă contribuție la dezvoltarea în multiple planuri a relațiilor dintre România și Iran, la extinderea cooperării între cele două state, eveniment încadrîndu-se în preocuparea constantă a României și Iranului de a-și aduce contribuția la îmbunătățirea climatului internațional, la rezolvarea problemelor lumii contemporane în spiri-

tul respectului suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc.

Acestul fel îi sînt consacrate convorbirile care urmează să aibă loc între cei doi șefi de state.

Cu prilejul vizitelor pe care le vor face în București, la Craiova și pe litoralul Mării Negre, înalții oaspeți vor cunoaște noi realizări ale țării noastre, progresele remarcabile înregistrate de România pe tărîm economic și social-cultural.

Poporul nostru a urât înalților oaspeți, încă din primele clipe ale prezenței lor pe pămîntul ospitalier al României socialiste, un sincer și călduros „Bine ați venit!”.

Adrian IONESCU  
Mircea IONESCU

## Depunerea unei coroane de flori

După-amiază, Șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, însoțit de Ardeșhir Zahedi, ministrul afacerilor externe și de alte persoane oficiale iranice, a depus o coroană de flori la Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism.

Înaltul oaspete a fost însoțit de Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, Pavel Silard, ambasadorul României la Teheran, general-locotenent Constantin Popa, lociitor al șefului Mareului Stat Major, Tudor Jianu, directorul protocolului din Ministerul Afacerilor Externe — membrii misiunii române atașate pe lîngă Șahinșahul Iranului.

La solemnitate au luat parte Dumitru Popa, primarul general al

Capitaliei, general-colonel Ion Ionuț, ministrul forțelor armate, Ion Cosma, membru al Consiliului de Stat, prim-vicepreședinte al Consiliului popular municipal, general-locotenent Ion Coman, membru al Consiliului de Stat, adjunct al ministrului forțelor armate, Petru Burlacu, adjunct al ministrului afacerilor externe, generali și ofițeri superiori.

Garda militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale României și Iranului.

După depunerea coroanei de flori s-a păstrat un moment de reculegere. Apoi a fost vizitată rotonda monumentului.

Defilarea gărzii de onoare a încheiat solemnitatea.

(Agerpres)



La Monumentul eroilor luptei pentru libertatea poporului și a patriei, pentru socialism

## ESCALĂ LA VARȘOVIA

VARȘOVIA 26 (Agerpres). — Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, Șahinșahul Iranului, cu soția, călătorind din Finlanda spre România, a făcut vineri o scurtă

escală pe aeroportul Internațional din Varșovia. El a fost întîmpinat de președintele Consiliului de Stat al R. P. Polone, Marian Spychalski.











REPORTAJ PE GLOB • REPORTAJ PE GLOB • REPORTAJ PE GLOB

Așezată pe pitorești coline pe lângă care serpușește majestuos Nipru, capitala Ucrainei este unul dintre cele mai frumoase orașe ale Uniunii Sovietice...

stătuile ordinatoarei „Mir-2”, a cărei particularitate o constituie puțina de „dialog” cu omul. Dacă înainte cercetătorul trebuia să aștepte rezolvarea definitivă a unei probleme...

lela a curățului și de o sută cincizeci de ori mai mare decât cea a corindonului. Am intrat în acest magazin și am văzut cum reprezentații ai unor întreprinderi și organizații...

Oameni în slujba omului, a vieții

Ne aflăm la Institutul de gerontologie al Academiei de Științe medicale al U.R.S.S., în cabinetul academicianului Dmitri Cebotariov...

nirul desfacerii lui, dar ne este imposibil să-l readucem la starea inițială, întrucât îmbătrânirea este înscrisă în programul genetic. În al doilea rând, se cercetează probleme de gerontologie medicală și geriatrică...

În Uniunea Sovietică, cel mai mult oameni au ajuns la o vîrstă foarte înaintată trăiesc în Caucaz, în regiunile Baltice, dar și în Siberia. Sîrîn Mîlimov, cel mai bătrîn locuitor al Uniunii Sovietice, care trăiește într-un sat de munte din Azerbaidjan...

Interdocul nostru arată mai departe că Institutul de gerontologie din Kiev întreține legături foarte strînse cu Institutul de Geriatrie din București; în 1957, în întreg grup de cercetători ucrainieni nu fost oaspeții colegilor lor români...

Într-unul din cele mai diferite domenii de cercetare, oamenii de știință din Kiev muncesc cu pasiune în laboratoarele lor, auzind, alături de colegii lor din celelalte mari centre științifice ale U.R.S.S., o contribuție remarcabilă la dezvoltarea științei contemporane...

Acetia sînt doar cîteva secvențe din vasta activitate a savanților și cercetătorilor sovietici. Altele asemănătoare pot fi găsite pe tot cuprînsul Uniunii Sovietice, din Caucaz în Siberia și dincolo de Cercul polar...

Autori ai unei premiere de prestigiu: Sudura metalelor în Cosmos

Cînd a luat ființă, în 1919, Academia de Științe a Ucrainei număra 140 de cercetători. În prezent, în instituțiile ei lucrează peste 35.000 de cadre științifice în Italia, California — încluzînd 109 academicieni, 151 membri corespondenți ai Academiei și peste 3.500 de doctori și candidați în științe...

Centre de forță într-un avanpost al științei sovietice

Itinerar kievian de Silviu PODINĂ

televizoarelor, pe care proiectează rezultatele la care a ajuns. Cu un ecran luminos, specialistul indică imediat pe ecran corecțiile și modificările necesare în program...

Locul de naștere al „reginei pietrelor”

Există pe bulevardul Kresciatik, în plin centrul Kievului, un magazin mobilizat pe a cărui firmă scrie „Diamante artificiale”. Aici se vind prețioasele cristale a căror duritate este de o mie de ori superioară apei...

lune în 1966. Toate procesele el de realizare sînt telecomandate. Dacă naturii i-au trebuit întregi ere geologice pentru a da naștere prețioasele roci cristaline, oamenilor le trebuie doar cîteva minute. Materia primă folosită este grafitul. Pentru ca el să se transforme în diamant e nevoie de o presiune de 1.000.000 de atmosfere, de o temperatură de 2.000 de grade, precum și de un catalizator...

foșt creat în 1938. Geriatria, această nouă ramură a medicinei, se dezvoltă rapid în anii din urmă, ca urmare a schimbării structurii de vîrstă a populației, a marilor succese înregistrate de biochimie, succese care permit adîncirea investigațiilor pînă la nivelul molecular. Cercetările ce se desfășoară aici se grupează în trei orientări principale: procesele îmbătrînirii în celulă, în acizii nucleici, în metabolismul lipidelor...



Kievul contemporan, oraș în plină dezvoltare, citadelă a științei sovietice

Ordinatorul care-și proiectează semenii

Institutul de cibernetică al Academiei este condus de academicianul Viktor Gluskov, unul dintre cei mai renumiți ciberneticieni ai Uniunii Sovietice. Am avut prilejul să stau de vorbă cu eminentul savant. Înfișind o scurtă genealogie a familiei calculatoarelor electronice create în institut, el a amintit de primul născut, în 1959 — mașina „Kiev” — cu ajutorul căreia s-au efectuat experimentele necesare rezolvării problemei conducerii automate a unor uzine...

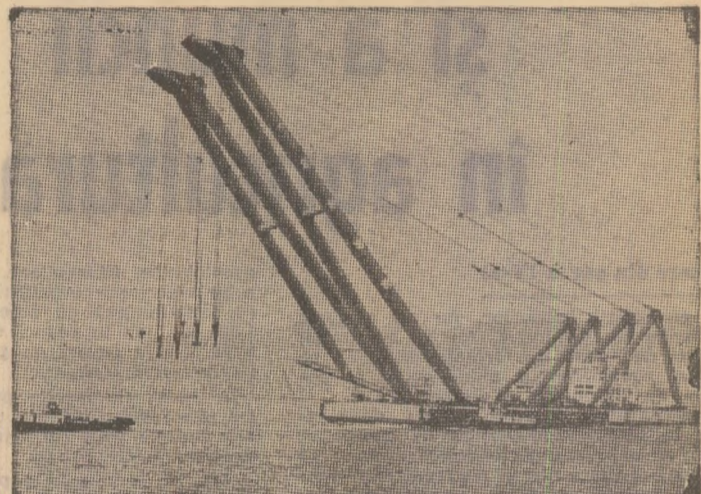
Sintem la doi pași de mare, însă mirosul tare de alge nu mai răzbată pînă la noi. Ne aflăm pe o stîncă dominînd marea, dar ne strînge corsetul u de linguste și străzi înguste și blocuri aproape lipite între ele, dispuse în amfiteatru; 10, 20, 30 de etaje. Uriașe ciupercl din sticlă și beton, răsărite în peisajul unui sfîrșit de secol 19. În umbra palmierilor se văd automotoare staționate în monoame inpenetrabile sau gîfînd pe pantă abrupte. „Agenții de circulație, costumați de gală, amabili ca nițicăierii aiurui, Cazinoul, contemplînd rece înfinitul albastru (petrol, grîne și aur, uzine, fabrici și plantații își schimbau aici stăpînul într-o singură noapte), palatul principar de tentă sahari-ană, hotelurile elegante, scumpe — sînt cîteva repere care ne amintesc unde ne aflăm: într-un centru al turismului internațional, al rallurilor și festivalurilor mondene, în templul mondial al ruletei”, în micromiversul cosmopolit agățat de Coasta de Azur — Monaco. Un principat concentrat pe 3 km de litoral, între Franța și Italia, în care poți primi simultan de pe mesteșoasa stîncă; o prelungire spre mare a luxului parizian și a vivacității italiene. Un superb decor natural sub pecetea epocii sticlei și neonului, a milioanele de decibeli strîvind tîpotele gîngăse ale pescărușilor, a mugulului sirenelor îngropînd freacățul valurilor... Avatarii cu corolarul lor — furnicărul de oa-

meni. Standardizare la tot pasul. Pînă și natura însuși să fie fabricată. Se fabrică plaje artificiale cu nisip natural, costisitor, adus din Franța. Și oricît ar părea de impropriu termenul, se fabrică parcuri. Incit natura devine un simplu mit publicitar. Pentru mulți străini, Monaco se confundă cu Monte Carlo, unul dintre cele 3 orașele care-l compun. Iar Monte Carlo e sinonim cu faimosul său Cazinou. Vreme de un secol, muștii politici-sociali, războai, perturbări economice au general transformări și în clientela Cazinoului. Decinul lui e evident azi cînd a încetat de a mai fi un stat în stat. Steagul miliardarului Onassis nu mai flutură nici în rădă, nici deasupra Cazinoului. Patronul este statul monegasco, ce deține 75 la suta din acțiunile Societății S.B.M., care controlează Cazinoul... Iar în bugetul statului monegasco, S.B.M. și Cazinoul său nu mai pompează grosul veniturilor din care trăiesc principatul. Azi procentul e mai mic, deși afacerea Cazinoului nu merg prost. Stabilitatea nu cunoaște nicodată pierderi fallimentare. Dansul milionarilor la ruletă și la celelalte jocuri de noroc e neîntrerupt, cu toate că fauna jucătorilor s’alta de cînd dinainte de război. Dacă nu mai e alt de avut, e în schimb mult mai numeros. Jucătorii amatori, mai ales la mize mici, străbat în rafale știle de la intrare, unde — în fața aparatelor de stors ban — se hrănesc cu iuzia cîștigului. Cînd și

cînd, le mai pică și lor cînta o mină de gologani, pierdută apoi înzecit. O mare de venituri la care direcția Cazinoului e tot mai receptivă, sub paravanul „democratizării jocurilor”. Într-un lăd nocturn, însoțit prin vastele saloane de directorul de jocuri al

Internationale. Cîte afaceri tenebroase nu a cunoscut Monaco în ultimele decenii! Pentru ei jocul de noroc nu e mai slab în efecte decît cocaina sau heroina. Cine sînt ei? Rentieri, aristocrați scăpați, bătrîne doamne smochinite, venite „să se refacă” (evident, pe plan financiar), ca și femei frumoase, elementele naturii: soarele, marea, vegetația mediteraneană. Dar monegaschii au trăit mai ales din veniturile Cazinoului, al cărui prag nu le e îngăduit să-l treacă ca jucători, ci doar ca administratori. Cuperli sau oameni de serviciu. Concurat puternic în ultimii ani de numeroase

DE PRETUTINDENI



CEA MAI PUTERNICĂ MACARA PLUTITOARE DIN LUME

În Japonia a fost construită, nu demult, cea mai puternică macara plutitoare din lume. Instalată pe un vas lung de 30 de metri și lat de 40, ea are două brațe, fiecare cu o putere de 1.000 de tone, care pot fi ridicate la o înălțime de 70 de metri de la suprafața apei. Macaraua are trei viteze ce variază automat în funcție de greutatea ridicată. Brațele macaralei pot fi înclinate pînă la 30 de grade, ceea ce îi permite să treacă ușor pe sub poduri sau linii electrice. Această macara este deosebit de utilă pentru construirea de poduri gigant și instalații portuare.

Sahara prin alunecarea continentelor în jurul globului, axa Pământului rămînd staționară. Deplasarea Polului Sud spre centrul Saharei ar fi avut loc acum 450 milioane de ani. La acea vreme Antarctica se afla în apropierea ecuatorului. Acesta este considerat de geologi ca un nou argument în favoarea „derivel continentelor”.

ȘCOALA TIMP DE 12 LUNI PE AN

În Statele Unite este în curs de experimentare un nou sistem de școlarizare care prevede înlocuirea practicii înecătenite, de a altor 9 luni de școală și trei de vacanță, cu egalizarea cursurilor pe întreaga perioadă a unui an. Noul sistem care elimină vacanța mare cuprinde 15 zile de vacanță la 45 de zile de școală.

Într-un district școlar din Illinois școlile funcționează deja după noul sistem. Pedagogii sînt de părere că un verdict competent asupra eficacității sistemului se va putea da însă numai după... 10 ani de experimentare.

RINICHI CONSERVAT CINCI ZILE INTR-UN GAZ NOBIL

O echipă de medici ai Uniunii Sovietice (Republica Federală a Germaniei) a reușit să mențină un rinichi în stare de funcțiune, în afara corpului, timp de cinci zile. Dr. Rolf Voss, care a condus această experiment, a comunicat că rinichiul a fost ținut într-o atmosferă specială de xenon și că a fost pus în funcțiune după transplantare, chiar și în situația cînd, pentru medicină, reușita acestui experiment este de mare importanță. Pînă acum, perioada de conservare a rinichilor era de șase pînă la maximum nouăsprezece ore. Prin noul sistem, rinichiul mortal vor putea fi transplantați, conservați multă vreme și lipsa de donatori de rinichi nu s-ar mai resimți atît de acut.

PARCAJ PE VERTICALĂ



POLUL SUD... IN SAHARA

Sahara, una din regiunile cele mai calde ale globului, a fost cîndva acoperită de ghețuri polare. Aceasta este concluzia la care a ajuns o echipă internațională de geologi care a făcut de curînd cercetări în regiunea Hassi Messaoud din sud-estul Algeriei. Relieful plat din această zonă, mari șanțuri paralele care brăzdează stîncile pe sute de kilometri constituie, după părerea savanților, urme ale unei glaciațiuni continentale ce se poate produce numai sub o calotă polară. Fostul pol a ajuns în

În modul acesta Ingenios în-cercă edilii orașului Denver (S.U.A.) să rezolve problema parcarilor. Turnul are 22 de compartimente mobile pe verticală în care încap tot atîtea mașini. În plus, suprafața platformei de susținere este foarte redusă (cît două autoturisme alăturate), ceea ce permite plasarea de mai multe astfel de turnuri în piețe și alte locuri cu trafic intens.

MONACO '70

În paradisul evaziioniștilor, sentința hazardului este așteptată cu înfrigurare

Cazinoului, un veteran în materie, nu ne-a lăsat în cale nici un cap încoronat, nici o fantomă a trecutului care-și tira existența prin misterioasele încaperi private, unde nici azi nu poate intra oricine, dar unde-l întîlnești pe maril jucător, pilonul averti Cazinoului. Superștiții, reci și calculați, ca marli strategice înaintea bătăliilor decisive, ei așteaptă cotidian sentința hazardului. Ochii le sînt mistuiți de o sălbatică pasiune. Crezul lor

Imperativului dezvoltării economice sale, înlocuibilă a industriei. Cîte zeci de societăți anonime străine, uzine sau întreprinderi nu și-au stabilit firme fictive la Monaco, spre a beneficia de străvezia fiscalitate! „Sînt Monaco pe o stîncă. Nu semăn. Nici nu reculețe. Vreau totuși să mămînă” în vechi refren reamintind de sărăcia fi-nutului și explicînd sensul dezvoltării micului principat, care și-a comercializat

centre turistice noi, cu profil sîmilar, bandicapați de dimensiuni lui miniatu-rale, Monaco se află în căutarea și a altor resurse de dezvoltare. Cunoscin-dificultăți economice, monegaschii se orientează spre dezvoltarea industriei locale, încă anemică, spre modernizarea turismului și a construcțiilor. Monaco etalează prețuri exorbitante, ca în marile metropole. Demografie vorbind, e un stat mai mult de se-

dentari, de pensionari, relativi funcționari, rela-tiv vîrstnici. Din cei 23.000 de locuitori ai săi, cel mai mulți sînt angajați în comerț, industria hotelieră și turistică, bănci, servicii casnice. Jurnătați din populație e sindicalizată. În paradox: populația autohtonă — monegaschi — e minoritară în propriul său stat. Dar cei 4.000 de monegaschi dețin pînă la 80% din activitățile economice. Concurat puternic în ultimii ani de numeroase dentari, de pensionari, relativi funcționari, rela-tiv vîrstnici. Din cei 23.000 de locuitori ai săi, cel mai mulți sînt angajați în comerț, industria hotelieră și turistică, bănci, servicii casnice. Jurnătați din populație e sindicalizată. În paradox: populația autohtonă — monegaschi — e minoritară în propriul său stat. Dar cei 4.000 de monegaschi dețin pînă la 80% din activitățile economice. Concurat puternic în ultimii ani de numeroase







# viața internațională

## MEMORANDUMUL

### Guvernelor țarilor participante la Tratatul de la Varșovia privind unele probleme actuale ale pregătirii și convocării Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa

La 21-22 iunie a. c. a avut loc la Budapesta constituirea miniștrilor afacerilor externe ai statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

Cu acest prilej a fost adoptat un memorandum care a fost adus la cunoștința tuturor guvernelor statelor interesate.

Publicăm mai jos textul memorandumului.

Guvernele Republicii Populare Bulgară, Republicii Socialiste Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Polone, Republicii Socialiste România, Republicii Populare Ungare, Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste consideră necesar să aducă la cunoștința guvernelor interesate considerentele care, după părerea lor, ar răspunde intereselor pregătirii și convocării Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa.

Ele observă cu satisfacție că în cursul consultărilor bi și multilaterale și al schimbului de păreri a avut loc o apropiere a pozițiilor statelor interesate într-o serie de probleme importante privind Conferința general-europeană. Rezultatele consultărilor și ale schimbului de păreri arată că propunerile prezentate la Praga în octombrie 1969 au creat baza pentru a se trece deja, în viitorul apropiat, la pregătirea Conferinței general-europene pe o temă largă și la realizarea unei convorbiri bilaterale, să se treacă, de asemenea, la forme multilaterale de pregătire a Conferinței general-europene. Este de dorit participarea directă a statelor interesate în toate fazele pregătirii și organizării Conferinței general-europene în formele ce vor fi considerate indicate, inclusiv reuniuni pregătitoare corespunzătoare ale reprezentanților acestor state.

S-a clarificat problema privind componența participanților la conferință. La ea pot participa toate statele europene, inclusiv R.D.G. și R.F. și Germaniei, pe baze egale între ele și în condiții de egalitate în drepturi cu celele state europene, precum și S.U.A., și Canada. Inițiativa guvernului Finlandei cu privire la ținerea conferinței la Helsinki este întâmpinată favorabil. Se manifestă înțelegere față de faptul că convocarea conferinței nu trebuie pusă în dependență de nici o condiție prealabilă.

În multe țări este împărțită părerea că sursă a primei Conferințe general-europene — pregătirea, organizarea și desfășurarea acesteia trebuie să fie rezultatul contribuției tuturor țărilor interesate — ar deschide calea spre examinarea, în continuare, în comun a altor probleme europene. Îndesbesc problemele creării unui sistem tragic de securitate europeană. În legătură cu aceasta, ar fi utilă organizarea unei serii de conferințe generale europene, în care un organism corespunzător al tuturor țărilor interesate în problemele securității și cooperării în Europa.

Continuă examinarea problemelor privind contribuția activității Conferinței general-europene, precum și a ordinii ei de zi. Cele două puncte propuse la Praga pentru ordinea de zi a conferinței corespund intereselor înfăptuirii securității și dezvoltării cooperării în Europa, constituie probleme cu privire la care există posibilitatea de a se obține un consens larg. Aceste propuneri nu ridică obiecții de principiu. Totodată, mai multe state se

## SUEDIA

### Vizita delegației M. A. N. conduse de tovarășul Ștefan Voitec

STOCKHOLM 26. — Trimitul special Nicolae Ionescu transmite: În continuarea vizitei pe care o întreprind în Suedia, membrii delegației parlamentare române, condusă de președintele Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, au avut prilejul să cunoască unele aspecte ale dezvoltării industriale a acestei țări.

Sosind la Kiruna, localitate situată dincolo de Cercul polar, oaspeții români au vizitat Secția minieră Lkab — cea mai mare exploatare subterană de minereu de fier din lume. Produsul — așchii minieră — al Lkab, A. Winther, care își întreprinde pe membrii delegației române — se ridică la 28 milioane tone minereu. Dotate cu mijloace tehnice dintre cele mai moderne, care au asigură dublarea productivității muncii în ultimii zece ani, minele de la Kiruna sînt renumite pentru calitatea deosebită a zăcămintelor de minereu de fier.

Cea mai mare parte a producției este destinată exportului.

Cu prilejul unui dîneu oferit în onoarea delegației M.A.N., președintele Consiliului orașesc, Rolf Dahlstrom, a prezentat oaspeților cîteva date despre istoria Kirunei, localitate aparținătoare în harta Suediei în urmă cu numai 70 de ani și al cărui destin este indisolubil legat de exploatarea minieră din apropiere. Kiruna deține recordul de cel mai înalt oraș din lume, suprafața sa fiind de 1300 kilometri pătrați, la o populație de numai 30.000 locuitori. Este, totodată, un important centru turistic, fiind cunoscut și sub denumirea de „orașul soarelui de miezul nopții”, datorită faptului că în lunile de vară, aici, soarele nu apune niciodată.

Joi, delegația parlamentară română a vizitat o așezare de laponi, sosind în seara aceleiași zile, pe călea aerului, la Göteborg.

## AUSTRIA

### Incident post-electoral fără precedent

#### REZULTATELE SCRUTINULUI DIN TREI CIRCUMSCRIPȚII ANULATE DE CURTEA SUPREMĂ • DEMISIA UNOR MI-NIȘTRI • ÎN PERSPECTIVĂ NOI ALEGERI ?

VIENNA 26 (Agerpres). — Un incident post-electoral fără precedent în Austria, în istoria celei de-a doua republici, s-a produs în ziua duminică, 24 septembrie, a anului.

În afară de acestea, ele consideră că ar putea fi extins cadrul celui de-al doilea punct al ordinii de zi, propus la Praga, prin includerea unor prevederi referitoare la reducerea forțelor armate străine pe teritoriul statelor europene ar servi intereselor destinerii și securității în Europa. În scopul creării condițiilor celor mai prielnice în vederea dezbaterii problemelor corespunzătoare la Conferința general-europeană și în interesul examinării eficiente și neîntrziate a problemelor privind reducerea forțelor armate străine, această problemă ar putea fi dezbătuată în organul care se propune a fi creat la Conferința general-europeană sau într-un alt cadru acceptabil statelor interesate.

În felul acesta, la Conferința general-europeană ar putea fi supuse examinării următoarele probleme: cu privire la înfăptuirea securității europene și renunțarea la folosirea forței sau amenințării cu folosirea ei în relațiile mutuale dintre statele din Europa; cu privire la lărgirea legăturilor comerciale, economice, tehnico-stiințifice și culturale pe baza egalității în drepturi, în scopul dezvoltării colaborării politice între statele europene; cu privire la crearea la Conferința general-europeană a unui organism pentru problemele securității și cooperării în Europa.

Guvernele inițiază ale acestui memorandum și exprimă speranța că propunerile cuprinse în memorandum, în care sînt luate în considerare păreri expuse de multe state interesate, se bucură de o primire favorabilă din partea guvernelor. (nr. se înțelege numele statului cărui îi se remite memorandumul).

Aceste propuneri urmăresc, în special, obținerea acordului asupra ordinii de zi și a metodelor de pregătire, acceptabile tuturor statelor, a Conferinței general-europene la care se poate trece deja în viitorul apropiat.

Ele sînt convins că convocarea Conferinței general-europene, ca rezultat al eforturilor comune ale tuturor statelor interesate, ar constitui o contribuție însemnată la realizarea destinerii, înfăpturii securității și dezvoltarea colaborării politice în Europa.

Convingându-se în același cadru geografic, unite prin aspirații comune în lupta pentru libertate și independență, sprînjindu-se și alături de recunoștință, între popoarele române și ucrainene, s-au stabilit în cele două țări. Din multitudinea de evenimente care dau viață în permanență noi și noi file la cronică relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și Ucraina, se detașează cu pregnanță înfăptuirea la nivel înalt dintre conducătorii de partid și de stat al celor două țări, fiecare înfăptuire în parte fiind un semn al înfăptuirii dezvoltării economice și culturale dintre România și Ucraina, în interesul ambelor popoare, al cauzei generale a prieteniei și unității țărilor socialiste. Vizitele reciproce și convorbirile dintre tovarășii Nicolae Ceaușescu și tovarășul Iosip Broz Tito au devenit o practică doădită de utilitate, constituie o expresie edificatoare a dorinței de a adînci și amplifica prietenia și colaborarea multilaterală dintre popoarele române și ucrainene.

Este convingerea ambelor părți că succesele obținute în dezvoltarea economică, progresele rapide în creșterea potențialului industrial, în fărîșirea unei agriculturi înaintate, în dezvoltarea științei și tehnicii creează noi posibilități pentru extinderea și diversificarea colaborării pe multiple planuri, pentru creșterea ei pe o treaptă superioară. O ilustrare convingătoare a acestor posibilități oferă creșterea an de an a schimburilor comerciale. Grădind în această privință este faptul că volumul acestora s-a dublat în ultimii cinci ani, iar pentru anul în curs se prevede o creștere cu 50 la sută față de 1969.

Este adevărat, volumul global al schimburilor dintre țările noastre se situează încă sub nivelul posibilităților existente, dar ritmurile de creștere atinse în ultimul timp atestă eforturile ce se depun pentru depășirea rapidă a stadiului actual, astfel încât să se realizeze o colaborare multilaterală și din perspectivă economică, comercială și colaborării în general. Semnificativ în acest sens este și diversificarea nomenclaturii produselor care formează obiectul schimburilor și cooperării dintre țările noastre.

Pe lângă creșterea continuă a schimburilor comerciale, o pondere tot mai însemnată capătă dezvoltarea colaborării și cooperării economice în cele mai diverse domenii de activitate. Constituie un motiv de mare satisfacție și mîndrie construirea în comun a grandiosului complex hidroenergetic și de navigație de la

## CAMBODGIA

### LUPTĂ VIOLENTĂ ÎN ORAȘUL KOMPONG SPEU

PNOM PENH 26 (Agerpres). — După ciocniri violente, care au avut loc în tot cursul zilei de vineri în zona orașului Kompong Speu, forțele de rezistență populară din Cambodgia au reușit să-și însușească controlul asupra celei mai mari părți a acestei localități, relatează de la fața locului corespondentul agenției France Presse.

Kompong Speu reprezintă pozițiile pe drumul spre portul Kompong Som, iar controlul său permite patrioților să întreruă orice legătură între Pnom Penh și port. Or, apreciază corespondenții de presă, în acest mod, în fața regimului Lon Nol se pune cu acuitate problema aprovizionării cu carburanți a capitalei cambodgiene.

### Noi incidente siriano — israeliene

DAMASC 26 (Agerpres). — O unitate israeliană, sprijinită de artilerie și aviație, a traversat vineri linia de încetare a focului dintre Israel și Siria, în zona înălțimilor Golan, pătrunzînd în teritoriul sirian. După lupte violente, unitatea a fost respinsă dincolo de linia de încetare a focului, a informat un purtător de cuvînt al armatei israeliene. În cursul acestei zile, aviația israeliană a atacat de două ori obiective situate în regiunea capitalei siriene.

Purtătorul de cuvînt a anunțat, de asemenea, că după-amiază unități motorizate siriene au lansat un atac asupra unei poziții israeliene situate la est de Kuneitra, dincolo de linia de încetare a focului. După lupte puternice angajate cu forțele israeliene, unitățile siriene s-au retras la bazele lor.

Surse oficiale israeliene au confirmat aceste informații, precizînd că, în tot cursul zilei, au avut loc violente deueluri de artilerie în numeroase sectoare ale frontului.

### Carte Albă privind obiectivele politice externe a Canadei

#### Interes sporit pentru dezvoltarea relațiilor cu țările Europei

OTTAWA 26 (Agerpres). — În Cartea Albă prezentată în Camera Comunelor de către ministrul de externe, Mitchell Sharp, sînt cuprinse principalele obiective ale politicii externe ale Canadei. Guvernul, se arată în acest document, își propune să favorizeze dezvoltarea economică, să apere suveranitatea și independența țării, pacea și securitatea. Canada trebuie să-și îndrepte în mai mare măsură atenția spre Europa, pentru a-și putea diversifica relațiile, puternic influențate de puterea predominantă a Statelor Unite. Guvernul subliniază — se spune în document

Un rol dinamizator revine în acest sens Comisiei mixte româno-ugoslavice de colaborare economică, care își propune investigarea permanentă a tuturor domeniilor colaborării, inițierea de acțiuni concrete, materializarea a noi și noi modalități de cooperare pe lîngă cele economice și tehnico-stiințifice. Prin întregul ei activitate, comisia se dovedește un organism util, în măsură să stimuleze relațiile economice dintre țările noastre, să impulsioneze transpunerea în practică a obiectivelor stabilite. O atestă numeroasele întîlniri ale grupurilor speciale, ale experților din diverse domenii, soldate cu

### Progrese remarcabile, perspective largi în colaborarea economică româno-ugoslavă

Infîptuirea și finalizarea de noi acțiuni de colaborare.

Sînt tot mai frecvente întîlnirile la nivelul președinților celor două părți în Comisia mixtă. După cum se știe, zilele trecute a avut loc vizita în România a tovarășului Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președinte al părții române în Comisia mixtă româno-ugoslavă de colaborare economică. Convorbirile cordiale, prietenești care au fost purtate cu acest prilej au scos puternic în evidență dorința comună de a dezvolta în continuare colaborarea româno-ugoslavă, preocuparea de a elabora noi proiecte de cooperare. S-a constatat evoluția favorabilă a colaborării într-o serie de domenii importante: siderurgie, construcția de mașini-unelte, electrotehnica, materiile prime, petrol și telecomunicații.

Este un motiv de satisfacție că de la începutul anului au fost semnate o suită de acorduri și contracte, care ne dau certitudinea că prevederile pla-

### Conferința de solidaritate cu lupta popoarelor din coloniile portugheze

La Palazzo del congresi din Roma încep astăzi lucrările conferinței internaționale de solidaritate cu popoarele din coloniile portugheze. Organizația de către un comitet internațional de inițiativă, conferința este deschisă de liderii mișcării de eliberare din coloniile portugheze Angola, Guinea-Bissau și Mozambic reprezentînd generația care a luptat pentru eliberarea din coloniile portugheze și Asia. Scopul său principal este de a analiza căile de intensificare și lărgire a mișcării de solidaritate a opiniei publice internaționale cu lupta pentru eliberare a popoarelor de colonii portugheze, căile concrete de coordonare, organizare și realizare a acestor acțiuni de reconstrucție națională pe baza principiilor de educație, asistență medicală, reorganizare economică, dîndu-se populației din aceste regiuni a posibilitatea de a participa, pentru prima oară, la edițiunile armatei de eliberare.

Dezvoltarea și realizarea de noi acțiuni de reconstrucție națională pe baza principiilor de educație, asistență medicală, reorganizare economică, dîndu-se populației din aceste regiuni a posibilitatea de a participa, pentru prima oară, la edițiunile armatei de eliberare.

În apelul adresat opiniei publice mondiale în luna ianuarie de către întrunirea pregătitoare de la Khartoum a actualului conferință, se sublinia că „declanșarea luptei armate de eliberare a popoarelor oprimare din Angolia, Guinea-Bissau și Mozambic reprezintă singura cale istorică pentru cucerirea libertății și a independenței”. Popoarele noastre continuă apelul amintit — au luat armele în mînă pentru a-și fărîșii propriul destin și se elibera. Astăzi, regiunile forțelor întinse din coloniile portugheze au fost smulșe dominației coloniale, iar poporul își exercită propriul suveranitate. În aceste regiuni se desfășoară acțiuni de reconstrucție națională pe baza principiilor de educație, asistență medicală, reorganizare economică, dîndu-se populației din aceste regiuni a posibilitatea de a participa, pentru prima oară, la edițiunile armatei de eliberare.

Dezvoltarea și realizarea de noi acțiuni de reconstrucție națională pe baza principiilor de educație, asistență medicală, reorganizare economică, dîndu-se populației din aceste regiuni a posibilitatea de a participa, pentru prima oară, la edițiunile armatei de eliberare.

Dezvoltarea și realizarea de noi acțiuni de reconstrucție națională pe baza principiilor de educație, asistență medicală, reorganizare economică, dîndu-se populației din aceste regiuni a posibilitatea de a participa, pentru prima oară, la edițiunile armatei de eliberare.

### Încheierea plenarei C.C. al P.C. Italian

ROMA 26. — Corespondentul Agerpres transmite: Timp de trei zile, la Roma s-au desfășurat lucrările Plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Italian, care a dezbătut tema: „Situația politică după alegerile de la 7

tune și rolul regiunilor în dezvoltarea vieții democratice și în lupta pentru reforme”. Agostino Novella, membru al Politbiurului, a prezentat un raport în care a arătat că rezultatele votului de la 7-8 iunie au constituit o confirmare de către largi părți populare a capacității P.C.I. de a fi forța conducătoare în importante regiuni ale structurii economice și democratice ale țării, care să deplaseze progresiv relațiile de putere economică și politică în favoarea maselor muncitore.

Vorbitorul a arătat apoi necesitatea unei largi unități a forțelor de stînga, laice și catolice, pentru a elibera țara de obligațiile ce decurg în cadrul alianței atlantice, pentru a afirma o politică a Italiei de independență deplină de neutralitate activă și de pace; este necesar — a spus el — ca Italia să-și aducă contribuția la depășirea politicii blocurilor, la realizarea destinerii și a dezarmării la cauza liberă și independenței tuturor popoarelor.

Participanții la plenară au adoptat o rezoluție în care se exprimă acordul față de raportul prezentat de Agostino Novella.

Recent a fost constituită o subcomisie pentru examinarea posibilităților de folosire complexă a Dunării în sectorul comun. Se are în vedere colaborarea în domenii din cele mai diverse: energetic, de navigație, hidroameliorații, gospodărirea apelor, turism. Toate aceste activități sînt întregite de gama lucrărilor începute cu cîțiva ani în urmă pe ambele maluri ale bătrînului fluviu. După cum sîntem informați, la sistemul hidroenergetic de această depînzînd ca deziderate exprimate să fie transpuse în viață, să dea rezultate concrete, practice, în avantajul reciproce.

Este adevărat, volumul global al schimburilor dintre țările noastre se situează încă sub nivelul posibilităților existente, dar ritmurile de creștere atinse în ultimul timp atestă eforturile ce se depun pentru depășirea rapidă a stadiului actual, astfel încât să se realizeze o colaborare multilaterală și din perspectivă economică, comercială și colaborării în general. Semnificativ în acest sens este și diversificarea nomenclaturii produselor care formează obiectul schimburilor și cooperării dintre țările noastre.

Este convingerea ambelor părți că succesele obținute în dezvoltarea economică, progresele rapide în creșterea potențialului industrial, în fărîșirea unei agriculturi înaintate, în dezvoltarea științei și tehnicii creează noi posibilități pentru extinderea și diversificarea colaborării pe multiple planuri, pentru creșterea ei pe o treaptă superioară. O ilustrare convingătoare a acestor posibilități oferă creșterea an de an a schimburilor comerciale. Grădind în această privință este faptul că volumul acestora s-a dublat în ultimii cinci ani, iar pentru anul în curs se prevede o creștere cu 50 la sută față de 1969.

Este adevărat, volumul global al schimburilor dintre țările noastre se situează încă sub nivelul posibilităților existente, dar ritmurile de creștere atinse în ultimul timp atestă eforturile ce se depun pentru depășirea rapidă a stadiului actual, astfel încât să se realizeze o colaborare multilaterală și din perspectivă economică, comercială și colaborării în general. Semnificativ în acest sens este și diversificarea nomenclaturii produselor care formează obiectul schimburilor și cooperării dintre țările noastre.

Este convingerea ambelor părți că succesele obținute în dezvoltarea economică, progresele rapide în creșterea potențialului industrial, în fărîșirea unei agriculturi înaintate, în dezvoltarea științei și tehnicii creează noi posibilități pentru extinderea și diversificarea colaborării pe multiple planuri, pentru creșterea ei pe o treaptă superioară. O ilustrare convingătoare a acestor posibilități oferă creșterea an de an a schimburilor comerciale. Grădind în această privință este faptul că volumul acestora s-a dublat în ultimii cinci ani, iar pentru anul în curs se prevede o creștere cu 50 la sută față de 1969.

Este adevărat, volumul global al schimburilor dintre țările noastre se situează încă sub nivelul posibilităților existente, dar ritmurile de creștere atinse în ultimul timp atestă eforturile ce se depun pentru depășirea rapidă a stadiului actual, astfel încât să se realizeze o colaborare multilaterală și din perspectivă economică, comercială și colaborării în general. Semnificativ în acest sens este și diversificarea nomenclaturii produselor care formează obiectul schimburilor și cooperării dintre țările noastre.

Este convingerea ambelor părți că succesele obținute în dezvoltarea economică, progresele rapide în creșterea potențialului industrial, în fărîșirea unei agriculturi înaintate, în dezvoltarea științei și tehnicii creează noi posibilități pentru extinderea și diversificarea colaborării pe multiple planuri, pentru creșterea ei pe o treaptă superioară. O ilustrare convingătoare a acestor posibilități oferă creșterea an de an a schimburilor comerciale. Grădind în această privință este faptul că volumul acestora s-a dublat în ultimii cinci ani, iar pentru anul în curs se prevede o creștere cu 50 la sută față de 1969.

Este adevărat, volumul global al schimburilor dintre țările noastre se situează încă sub nivelul posibilităților existente, dar ritmurile de creștere atinse în ultimul timp atestă eforturile ce se depun pentru depășirea rapidă a stadiului actual, astfel încât să se realizeze o colaborare multilaterală și din perspectivă economică, comercială și colaborării în general. Semnificativ în acest sens este și diversificarea nomenclaturii produselor care formează obiectul schimburilor și cooperării dintre țările noastre.

## AGENȚIILE DE PRESĂ TRANSMIT:

### Uniunea Sovietică a lansat ieri un nou satelit de tipul „Molnia-1”, destinat exploatarea sistemului de legături telefonice și telegrafice prin radio la mari distanțe, precum și transmiterii programelor studiourilor centrale de televiziune în diferitele puncte ale rețelei „Orbita”, amplasate în regiunile Extremului nord, Siberiei, Extremului orient și Astiei centrale. Tot ieri a fost lansat satelitul artificial al Pământului „Cosmos-350”.

### Forțele patriotice laotiene au ocupat localitatea Nong Bua

În urma unui puternic atac lansat la începutul acestei săptămîni, armata agenției Khasoan Pathet Lao, Nong Bua se află în vecinătatea orașului Saravane, care, de la 9 iunie, se află sub controlul patrioților laotieni.

### O delegație a Partidului Comunist Francez, condusă de Georges Marchais, secretar general adjunct al P.C.F., a sosit la Roma. Ea a avut o primă convorbire cu o delegație a Partidului Comunist Italian, condusă de Enrico Berlinguer, vicesecretar general al partidului, la care a luat parte și Luigi Longo, secretarul general al P.C.I.

### Importanta bază americană radar situată la Sam-sun (Turcia) a fost predată, în cadrul unei ceremonii oficiale, autorităților turcești. Acordul de renunțare la această bază de către S.U.A. a intervenit anul trecut, cînd s-a stabilit, de asemenea, retragerea trupelor americane de la marea bază aeriană situată la Cigli.

### Parlamentul norvegian a aprobat cererea de aderare a Norvegiei la Piața Comună după două zile de dezbateri-maraton.